

(ร่างคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ)

### ภาคผนวก 1

#### รูปแบบการลดและยกเลิกภาษีศุลกากรสำหรับพิกัดศุลกากรที่อยู่ในกลุ่มสินค้าปกติ

1. พิกัดศุลกากรที่ประเทศภาคีแต่ละฝ่ายจัดไว้ในกลุ่มสินค้าปกติ จะค่อยๆลดและยกเลิกจากอัตราภาษีศุลกากรเอ็ม เอฟ เอ็นที่เรียกเก็บจริงตามตารางข้างล่างนี้ วันแรกของการปฏิบัติคือวันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ การลดภาษีศุลกากรจะต้องสอดคล้องกับอัตราที่กำหนดไว้สำหรับปีนั้นในตาราง

#### (i) อาเซียน 6 และเกาหลี

X = อัตราภาษีศุลกากรเอ็ม เอฟ เอ็น ที่เรียกเก็บจริง	อัตราภาษีศุลกากรพิเศษภายใต้เอฟ ที เอ อาเซียน-เกาหลี (ภายใน 1 มกราคม)				
	ค.ศ. 2006* (พ.ศ. 2549)	ค.ศ. 2007 (พ.ศ. 2550)	ค.ศ. 2008 (พ.ศ. 2551)	ค.ศ. 2009 (พ.ศ. 2552)	ค.ศ. 2010 (พ.ศ. 2553)
$X \geq 20\%$	20	13	10	5	0
$15\% \leq x < 20\%$	15	10	8	5	0
$10\% \leq x < 15\%$	10	8	5	3	0
$5\% < x < 10\%$	5	5	3	0	0
$X \leq 5\%$	คงอัตราภาษีศุลกากรที่เรียกเก็บจริง				0

#### (ii) สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม (“เวียดนาม”)

X = อัตราภาษีศุลกากรเอ็ม เอฟ เอ็น ที่เรียกเก็บจริง	อัตราภาษีศุลกากรพิเศษภายใต้เอฟ ที เอ อาเซียน-เกาหลี (ภายใน 1 มกราคม)							
	ค.ศ. 2006* (พ.ศ. 2549)	ค.ศ. 2007 (พ.ศ. 2550)	ค.ศ. 2008 (พ.ศ. 2551)	ค.ศ. 2009 (พ.ศ. 2552)	ค.ศ. 2011 (พ.ศ. 2554)	ค.ศ. 2013 (พ.ศ. 2556)	ค.ศ. 2015 (พ.ศ. 2558)	ค.ศ. 2016 (พ.ศ. 2560)
$X \geq 60\%$	60	50	40	30	20	15	10	0
$40\% \leq X < 60\%$	45	40	35	25	20	15	10	0
$35\% \leq X < 40\%$	35	30	30	20	15	10	0-5	0
$30\% \leq X < 35\%$	30	30	25	20	15	10	0-5	0

$25\% \leq X < 30\%$	25	25	20	20	10	7	0-5	0
$20\% \leq X < 25\%$	20	20	15	15	10	7	0-5	0
$15\% \leq X < 20\%$	15	15	15	10	7	5	0-5	0
$10\% \leq X < 15\%$	10	10	10	8	5	0-5	0-5	0
$7\% \leq X < 10\%$	7	7	7	7	5	0-5	0-5	0
$5\% \leq X < 7\%$	5	5	5	5	5	0-5	0	0
$X < 5\%$	คงอัตรากำไรสุทธการที่เรียกเก็บจริง						0	

(iii) ราชอาณาจักรกัมพูชา (“กัมพูชา”) สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว (“ลาว”) และ สหภาพพม่า (“พม่า”)

X = อัตรากำไร สุทธการเอ็ม เอฟ เ็นตามทีเรียกเก็บ จริง	อัตรากำไรสุทธการพิเศษภายใต้เอฟ ที เอ อาเซียน-เกาหลี (ภายใน 1 มกราคม)						
	ค.ศ. 2006*	ค.ศ. 2007	ค.ศ. 2008	ค.ศ. 2009	ค.ศ. 2012	ค.ศ. 2015	ค.ศ. 2018
	(พ.ศ. 2549)	(พ.ศ. 2550)	(พ.ศ. 2551)	(พ.ศ. 2552)	(พ.ศ. 2555)	(พ.ศ. 2558)	(พ.ศ. 2561)
$X \geq 60\%$	60	50	40	30	20	10	0
$45\% \leq X < 60\%$	45	40	35	25	15	10	0
$35\% \leq X < 45\%$	35	30	30	20	15	5	0
$30\% \leq X < 35\%$	30	30	25	20	10	5	0
$25\% \leq X < 30\%$	25	25	20	20	10	5	0
$20\% \leq X < 25\%$	20	20	15	15	10	0-5	0
$15\% \leq X < 20\%$	15	15	15	10	5	0-5	0
$10\% \leq X < 15\%$	10	10	10	8	5	0-5	0
$7\% \leq X < 10\%$	7*	7*	7*	7*	5	0-5	0
$5\% \leq X < 7\%$	5	5	5	5	5	0-5	0
$X < 5\%$	คงอัตรากำไรสุทธการที่เรียกเก็บจริง						0

\* พม่าจะสามารถคงอัตรากำไรสุทธการพิเศษภายใต้เอฟ ที เอ อาเซียน-เกาหลีไว้ได้ไม่สูงกว่าร้อยละ 7.5 จนถึงปี ค.ศ. 2010 (พ.ศ. 2553)

2. อัตราภาษีศุลกากรที่ระบุไว้ในตารางที่เกี่ยวข้องในวรรค 1 กำหนดระดับอัตราภาษีศุลกากรพิเศษภายใต้เอฟ ที เอ อาเซียน-เกาหลีที่ใช้บังคับที่ประเทศภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องนำไปใช้กับพิกัดศุลกากรนั้นตามปีของการปฏิบัติที่กำหนดไว้ และจะต้องไม่ขัดขวางประเทศภาคีใดๆ จากการเร่งลดหรือยกเลิกภาษีศุลกากรของตนแต่เพียงฝ่ายเดียวในเวลาใดๆ ก็ตามหากประเทศภาคีนั้นต้องการ

3. พิกัดศุลกากรที่อยู่ในกลุ่มสินค้าปกติ ซึ่งอยู่ภายใต้อัตราภาษีศุลกากรที่จัดเก็บตามสภาพจะต้องลดลงเป็นศูนย์ในสัดส่วนที่เท่ากัน ตามกรอบเวลาที่กำหนดไว้ในตารางในวรรค 1

4. ในกรณีพิกัดศุลกากรที่จัดไว้ในกลุ่มสินค้าปกติทั้งหมดที่อัตราภาษีศุลกากรเอ็ม เอฟ เอ็นที่เรียกเก็บจริงเป็นร้อยละ 0 จะต้องคงอัตราดังกล่าวไว้ที่ร้อยละ 0 ในกรณีอัตราดังกล่าวลดลงเป็นร้อยละ 0 แล้ว จะต้องคงอัตราดังกล่าวไว้ที่ร้อยละ 0 และห้ามมิให้ประเทศภาคีใดๆ ขึ้นอัตราภาษีศุลกากรของพิกัดศุลกากรใดๆ เว้นแต่ได้ระบุไว้เป็นอย่างอื่นในความตกลงฉบับนี้

5. ในฐานะที่เป็นส่วนหนึ่งของข้อผูกพันเพื่อลดและ/หรือยกเลิกอัตราภาษีศุลกากรเอ็ม เอฟ เอ็น ที่เรียกเก็บจริง ตามตารางที่เกี่ยวข้องในวรรค 1 ประเทศภาคีแต่ละฝ่ายในทีนี้ผูกพันที่จะดำเนินการลดและ/หรือยกเลิกภาษีศุลกากรต่อไปตามจุดเริ่มต้นดังต่อไปนี้

(เอ) เกาหลี

- (i) เกาหลีจะต้องยกเลิกภาษีศุลกากรของตน อย่างน้อยร้อยละ 70 ของพิกัดศุลกากรที่จัดไว้ในกลุ่มสินค้าปกติ ณ เวลาที่ความตกลงฉบับนี้มีผลใช้บังคับ
- (ii) เกาหลีจะต้องยกเลิกภาษีศุลกากรของตน อย่างน้อยร้อยละ 95 ของพิกัดศุลกากรที่จัดไว้ในกลุ่มสินค้าปกติ ภายในวันที่ 1 มกราคม ค.ศ. 2008 (พ.ศ. 2551)
- (iii) เกาหลีจะต้องยกเลิกภาษีศุลกากรของตนทั้งหมดสำหรับพิกัดศุลกากรที่จัดไว้ในกลุ่มสินค้าปกติ ภายในวันที่ 1 มกราคม ค.ศ. 2010 (พ.ศ. 2553)

(บี) อาเซียน 6

- (i) แต่ละประเทศจะต้องลดอัตราภาษีศุลกากรเอ็ม เอฟ เอ็น ที่เรียกเก็บจริง อย่างน้อยร้อยละ 50 ของพิกัดศุลกากรที่จัดไว้ในกลุ่มสินค้าปกติให้เป็นอัตราร้อยละ 0-5 ภายในวันที่ 1 มกราคม ค.ศ. 2007 (พ.ศ. 2550)

- (ii) แต่ละประเทศจะต้องยกเลิกภาษีศุลกากรของตนอย่างน้อยร้อยละ 90 ของพิกัดศุลกากรที่จัดไว้ในกลุ่มสินค้าปกติ ภายในวันที่ 1 มกราคม ค.ศ. 2009 (พ.ศ. 2552)
  - (iii) แต่ละประเทศจะต้องยกเลิกภาษีศุลกากรของตนทั้งหมดสำหรับพิกัดศุลกากรที่จัดไว้ในกลุ่มสินค้าปกติ ภายในวันที่ 1 มกราคม ค.ศ. 2010 (พ.ศ. 2553) โดยมีความยืดหยุ่นให้จำนวนพิกัดศุลกากรที่ไม่เกินร้อยละ 5 ของพิกัดศุลกากรทั้งหมดหรือตามที่ระบุไว้ในตารางที่ตกลงกัน ให้สามารถยกเลิกภาษีศุลกากรภายในวันที่ 1 มกราคม ค.ศ. 2012 (พ.ศ. 2555)
  - (iv) แต่ละประเทศจะต้องยกเลิกภาษีศุลกากรของตนทั้งหมดสำหรับพิกัดศุลกากรที่จัดไว้ในกลุ่มสินค้าปกติ ภายในวันที่ 1 มกราคม ค.ศ. 2012 (พ.ศ. 2555)
- (ซี) เวียดนาม
- (i) เวียดนามจะต้องลดอัตราภาษีศุลกากรเอ็ม เอฟ เอ็น ที่เรียกเก็บจริง อย่างน้อยร้อยละ 50 ของพิกัดศุลกากรที่จัดไว้ในกลุ่มสินค้าปกติ ให้เป็นอัตราร้อยละ 0-5 ภายในวันที่ 1 มกราคม ค.ศ. 2013 (พ.ศ. 2556)
  - (ii) เวียดนามจะต้องยกเลิกภาษีศุลกากรของตน อย่างน้อยร้อยละ 90 ของพิกัดศุลกากรที่จัดไว้ในกลุ่มสินค้าปกติ ภายในวันที่ 1 มกราคม ค.ศ. 2015 (พ.ศ. 2558)
  - (iii) เวียดนามจะต้องยกเลิกภาษีศุลกากรของตนทั้งหมดสำหรับพิกัดศุลกากรที่จัดไว้ในกลุ่มสินค้าปกติ ภายในวันที่ 1 มกราคม ค.ศ. 2016 (พ.ศ. 2559) โดยมีความยืดหยุ่นให้จำนวนพิกัดศุลกากรที่ไม่เกินร้อยละ 5 ของพิกัดศุลกากรทั้งหมด ให้สามารถยกเลิกภาษีศุลกากรภายในวันที่ 1 มกราคม ค.ศ. 2018 (พ.ศ. 2561)
  - (iv) เวียดนามจะต้องยกเลิกภาษีศุลกากรของตนทั้งหมดสำหรับพิกัดศุลกากรที่จัดไว้ในกลุ่มสินค้าปกติ ภายในวันที่ 1 มกราคม พ.ศ. 2018 (พ.ศ. 2561)
- (ดี) กัมพูชา ลาว และพม่า
- (i) แต่ละประเทศจะต้องลดอัตราภาษีศุลกากรเอ็ม เอฟ เอ็น ที่เรียกเก็บจริงของตน อย่างน้อยร้อยละ 50 ของพิกัดศุลกากรที่จัดไว้ในกลุ่มสินค้าปกติ ให้เป็นร้อยละ 0-5 ภายในวันที่ 1 มกราคม พ.ศ. 2015 (พ.ศ. 2558)

- (ii) แต่ละประเทศจะต้องยกเลิกภาษีศุลกากรของตน อย่างน้อยร้อยละ 90 ของ พิกัดศุลกากรที่จัดไว้ในกลุ่มสินค้าปกติ ภายในวันที่ 1 มกราคม ค.ศ. 2017 (พ.ศ. 2560)
- (iii) แต่ละประเทศจะต้องยกเลิกภาษีศุลกากรของตนทั้งหมดสำหรับพิกัดศุลกากรที่ จัดไว้ในกลุ่มสินค้าปกติ ภายในวันที่ 1 มกราคม ค.ศ. 2018 (พ.ศ. 2561) โดยมิ ความยืดหยุ่นให้จำนวนพิกัดศุลกากรที่ไม่เกินร้อยละ 5 ของพิกัดศุลกากร ทั้งหมด ให้สามารถยกเลิกภาษีศุลกากรภายในวันที่ 1 มกราคม ค.ศ. 2020 (พ.ศ. 2563)
- (iv) แต่ละประเทศจะต้องยกเลิกภาษีศุลกากรของตนทั้งหมดสำหรับพิกัดศุลกากรที่จัด ไว้ในกลุ่มสินค้าปกติ ภายในวันที่ 1 มกราคม ค.ศ. 2020 (พ.ศ. 2563)

6. ในกรณีประเทศภาคีส่งออกจัดพิกัดศุลกากรไว้ในกลุ่มสินค้าปกติ ประเทศภาคีส่งออกนั้น จะต้องได้รับขอลดหย่อนภาษีศุลกากรซึ่งประเทศภาคีผู้นำเข้าได้ให้ไว้สำหรับพิกัดศุลกากรนั้น ตามที่ได้ ระบุไว้และได้ใช้บังคับตามตารางที่เกี่ยวข้อง ไม่ว่าจะเป็นในภาคผนวกนี้หรือภาคผนวก 2 โดยรวมถึง การดำเนินการและเงื่อนไขที่ระบุไว้ ให้สิทธินี้คงอยู่ตราบเท่าที่ประเทศภาคีส่งออกได้ปฏิบัติตามข้อ ผูกพันของตนในการลดและยกเลิกภาษีศุลกากรสำหรับพิกัดศุลกากรนั้น

7. ประเทศภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องยกเลิกภาษีศุลกากรของตนทั้งหมดสำหรับพิกัดศุลกากร โดยมิ ความยืดหยุ่นในววรรค 5 ภายในวันที่ 1 มกราคม ค.ศ. 2012 (พ.ศ. 2555)

8. ประเทศภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องแจ้งประเทศภาคีอื่นถึงพิกัดศุลกากรที่ได้จัดไว้ในกลุ่มสินค้าปกติ พร้อมกับตารางการลดภาษีศุลกากรสำหรับในพิกัดศุลกากรแต่ละพิกัดตามววรรค 5 ภายในวันที่ข้อ ผูกพันของประเทศภาคีในส่วนที่เกี่ยวข้องกับพิกัดศุลกากรได้เริ่มต้นขึ้น